

OC Handheld Compact



Deutsch	5
English	11
Français	18
Italiano	25
Español	32
Português	39
Nederlands	46
Türkçe	53
Svenska	59
Suomi	66
Norsk	72
Dansk	78
Eesti	84
Latviešu	90
Lietuviškai	97
Polski	103
Magyar	111
Čeština	117
Slovenčina	124
Slovenščina	130
Română	137
Hrvatski	144
Srpski	150
Ελληνικά	156
Русский	164
Українська	171
Қазақша	179
Български	186
العربية	195

Read Online

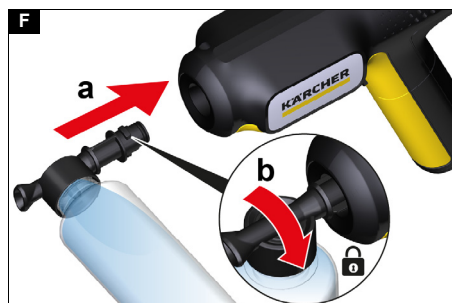
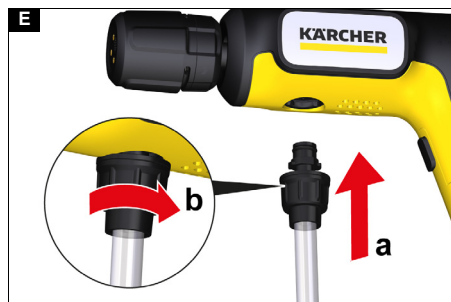
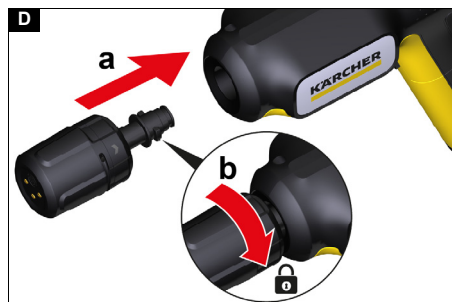
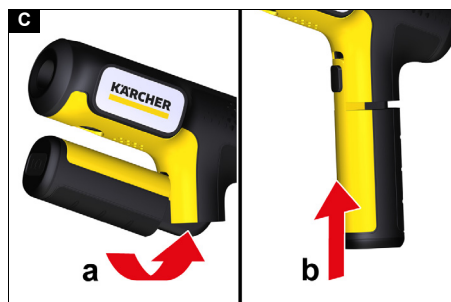
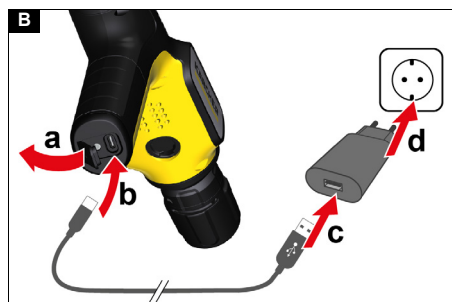


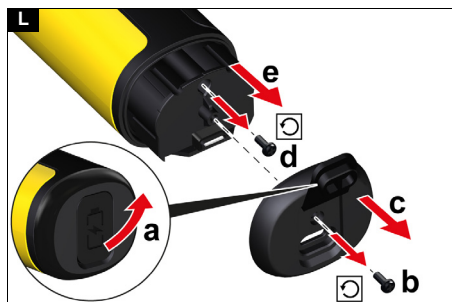
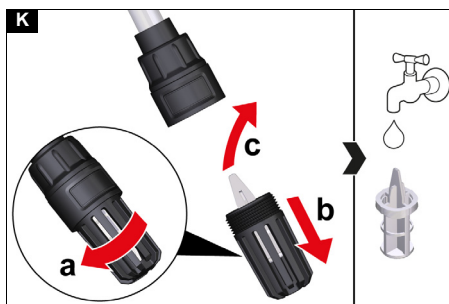
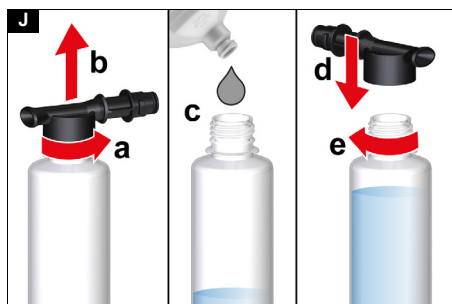
**Register
your product**

www.karcher.com/register









Тип: OC Handheld Compact

Директивы и регламенты

2014/35/EC
2014/30/EC
2011/65/EC
2009/125/EC
2019/1782
-

Примененные гармонизированные стандарты

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008
EN 60335-1
EN 60335-2-54
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 61558-1
EN 61558-2-16
EN 62233: 2008
EN IEC 63000: 2018

Имя и адрес

Лицо, ответственное за ведение документации:

Ш. Райзер (S. Reiser)
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

г. Винненден, 01.08.2025

Нижеподписавшиеся лица действуют от имени и по доверенности Правления.

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212

Технические характеристики

Электрическое подключение/аккумулятор/аккумуляторный блок

Тип аккумулятора	Li-Ion
Номинальная емкость аккумулятора	Wh 18
Номинальное напряжение аккумулятора	V 7,2
Степень защиты	IPX4
Допустимая температура окружающей среды для зарядки	°C 5 - 40
Время зарядки разряженного аккумулятора	h 3
Время работы с полностью заряженным аккумулятором – режим MAX Mode	min 12
Время работы с полностью заряженным аккумулятором – режим ecoMode	min 30

Патрубок для подвода воды

Давление на входе (макс.)	MPa	1
Температура на входе (макс.)	°C	40
Высота всасывания (макс.)	m	1,5

Рабочие характеристики устройства

Рабочее давление, макс.	MPa	1,5
Макс. производительность	l/min	2,5
Допустимая температура окружающей среды для работы	°C	5 - 40

Размеры и вес

Вес	kg	0,78
Длина x ширина x высота	mm	254 x 71 x 186

Длина всасывающего шланга	m	5
---------------------------	---	---

Разъем зарядки	USB-C
----------------	-------

Сохраняется право на внесение технических изменений.

Зміст

KÄRCHER Home & Garden App	171
Вказівки з техніки безпеки.....	171
Захисні пристрої	173
Охорона довкілля	173
Використання за призначенням	173
Приладдя та запасні деталі.....	173
Комплект поставки	173
Огляд пристрою.....	174
Введення в експлуатацію	174
Експлуатація	174
Завершення роботи.....	175
Транспортування	176
Зберігання	176
Коди світлодіодів	176
Догляд та технічне обслуговування	176
Допомога в разі несправностей.....	177
Гарантія	178
Декларація про відповідність стандартам ЄС	178
Технічні характеристики	178

KÄRCHER Home & Garden App

З додатком KÄRCHER Home & Garden App ви отримуватимете такі переваги під час використання вашого пристрою:

- Поради щодо застосування та експертні знання
- Інформація про продукт, огляд приладдя та інструкції з експлуатації
- Допомога і контакти для сервісного обслуговування
- Інтернет-магазин - ексклюзивні пропозиції та багато іншого

Відсканувати код на упаковці або завантажити додаток KÄRCHER Home & Garden App з вашого App Store і зручно зареєструвати свій продукт.

Вказівки з техніки безпеки



Перед першим використанням пристрою слід ознайомитися з цією главою з техніки безпеки та цією

оригінальною інструкцією з експлуатації. Діяти відповідно до них. Зберігати оригінальну інструкцію з експлуатації для подальшого користування або для наступного власника.

- Разом із вказівками в цій інструкції з експлуатації слід враховувати загальні законодавчі положення щодо техніки безпеки та попередження нещасних випадків.
- Наявні на пристрої попереджувальні знаки та таблички дають важливі вказівки для безпечної експлуатації пристрою.

Ступінь небезпеки

⚠ **НЕБЕЗПЕКА**

- Вказівка щодо небезпеки, яка безпосередньо загрожує та призводить до тяжких травм чи смерті.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

- Вказівка щодо потенційно можливої небезпечної ситуації, що може призвести до тяжких травм чи смерті.

⚠ **ОБЕРЕЖНО**

- Вказівка щодо потенційно небезпечної ситуації, яка може спричинити отримання легких травм.

УВАГА

- Вказівка щодо можливої потенційно небезпечної ситуації, що може спричинити матеріальні збитки.

Небезпека ураження електричним струмом

⚠ **НЕБЕЗПЕКА** • Не направляти струмів прямо на обладнання, що містить електричні компоненти, наприкладна внутрішні поверхні печей.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** • Пристрій має електричні компоненти, тому його не можна мити під проточною водою.

Зарядний пристрій

⚠ **НЕБЕЗПЕКА** • Заборонено торкатися штепсельної вилки та розетки вологими руками.

- Небезпека вибуху. Не заряджати акумулятори, які не підлягають повторному заряджанню. • Не користуйтеся зарядним пристроєм у вибухонебезпечному середовищі. • Заборонено вставляти струмопровідні предмети, такі як викрутки тощо, до зарядного гнізда пристрою.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** • Заряджати пристрій тільки за допомогою оригінального зарядного пристрою, який входить до комплекту поставки чи дозволений до використання компанією KÄRCHER. • Захищати мережевий кабель від високих температур, гостих країв, мастил і рухомих деталей пристрою. • Не відкривайте зарядний пристрій. Доручати виконання ремонту тільки спеціалістам.

- Використовувати зарядний пристрій лише для заряджання дозволених акумуляторних блоків.
- Пошкоджені зарядний пристрій разом із зарядним кабелем необхідно відразу ж замінити оригінальною деталлю. • Пристрій має електричні компоненти, тому його не можна мити під проточною водою. • Не можна виконувати безперервне заряджання акумуляторного блока довше 24 годин.

⚠ **ОБЕРЕЖНО** • Не використовуйте зарядний пристрій у вологому або забрудненому стані. • Не закривати вентиляційні отвори зарядного пристрою. • Не витягувати штепсельну вилку з розетки за мережевий кабель. • Не переносити/транспортувати пристрій за мережевий кабель.

УВАГА • Небезпека короткого замикання. Захищати контакти тримача акумулятора від металевих деталей. • Використовувати і зберігати зарядний пристрій тільки у сухих приміщеннях.

Пристрій з вбудованим акумулятором

⚠ **НЕБЕЗПЕКА** • Заборонено торкатися штепсельної вилки та розетки вологими руками.

- Заборонено торкатися контактів чи дротів.
- Заборонено вставляти струмопровідні предмети, такі як викрутки тощо, до зарядного гнізда пристрою. • Акумулятори можуть проковтнути діти або особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями через брак досвіду або знань. Зберігайте акумулятори в місцях, недоступних для дітей та зазначених осіб. Прокотування акумулятора – це надзвичайна ситуація, яка потребує невідкладної медичної допомоги. • Не піддавайте акумулятор сильному сонячному випромінюванню, високим температурам або вогню. • Небезпека вибуху. Не заряджайте акумулятори, які не підлягають повторному заряджанню.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** • Відразу ж замініть пошкоджені зарядний пристрій або зарядний кабель оригінальною деталлю. • Не заряджати пошкоджені акумулятори. Замінійте пошкоджені або зношені акумулятори акумуляторами, дозволеними компанією KÄRCHER.

- Використовуйте зарядний пристрій тільки для заряджання дозволених акумуляторів. • Рідина, що витікає з акумулятора, може спричинити подразнення шкіри, опіку або травми очей. Акумулятори містять токсичні речовини, які можуть спричинити проблеми зі здоров'ям, якщо їх проковтнути або вдихнути. Завжди надягайте рукавички, коли працюєте з акумулятором, що протікає, щоб уникнути контакту зі шкірою. Якщо рідина, що витікла, потрапила на шкіру або в очі, негайно і ретельно промийте уражені ділянки водою і зверніться до лікаря. • Коротке замикання полюсів акумулятора (+/-) може призвести до вибуху та займання. Не замикайте полюси (+/-) акумулятора та пристрою. Не зберігайте акумулятори в металевих контейнерах або разом з іншими металевими деталями.

⚠ **ОБЕРЕЖНО** • Акумулятори містять небезпечні речовини, які можуть завдати серйозної шкоди навколишньому середовищу. Утилізуйте акумулятори не разом із побутовими відходами, а належним чином у пункті збору або центрі переробки.

УВАГА • Перед першим використанням пристрою повністю зарядіть акумулятор.

- Використовувати і зберігати зарядний пристрій тільки у сухих приміщеннях. • Вийміть використані та несправні акумулятори з

пристрою та утилізуйте їх заздалеку з чинними правилами. ● Акумуляторний відсік пристрою технічно захищений від випадкового відкриття. Відкривайте та закривайте акумуляторний відсік, як описано в інструкції з експлуатації пристрою. ● Не використовуйте пошкоджені або модифіковані акумулятори. ● Під час установлення акумуляторів слідкуйте за правильною полярністю (+/-) відповідно до маркування в акумуляторному відсіку або на електричних штекерних з'єднаннях.

Безпечна робота

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Пристрій не призначений для використання дітьми та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами, не ознайомленими з цими інструкціями. ● Особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особи, що не мають необхідного досвіду і знань, можуть використовувати пристрій тільки під належним наглядом або якщо вони пройшли інструктаж компетентної особи щодо безпечного використання обладнання й усвідомлюють можливі ризики. ● Не дозволяти дітям грати з пристроєм. ● Стежити за тим, щоб діти не грали з пристроєм. ● Використовувати пристрій лише за призначенням. Враховувати умови місцевості, під час роботи з пристроєм необхідно ставити техніку увагу на третіх осіб, особливо на дітей. ● У небезпечних зонах (наприклад, на заправках) дотримуватись відповідних правил техніки безпеки. Забороняється експлуатувати пристрій у вибухонебезпечних приміщеннях. ● Не спрямовувати струмінь на предмети, що містять шкідливі для здоров'я речовини (наприклад, азбест). ● Небезпека травмування. Не спрямовувати струмінь в очі.

⚠ ОБЕРЕЖНО. Не використовувати пристрій, якщо він раніше падає, має ознаки пошкодження або негерметичності. ● Експлуатувати та зберігати пристрій тільки відповідно до опису та малюнку. ● Не можна залишати пристрій без нагляду під час роботи. ● Для забезпечення стійкості ставити пристрій на рівну міцну основу. ● Небезпека нещасного випадку та пошкоджень наслідком перекидання пристрою. Перед проведенням робіт з пристроєм чи на ньому слід прийняти стійке положення.

УВАГА. Забороняється додавати у воду мийочні засоби чи інші добавки! ● Пошкодження пристрою. Забороняється заливати в бак для води розчинники, рідини, що містять розчинники, чи нерозведені кислоти (наприклад, мийочні засоби, бензин, розріджувачі фарб та ацетон). ● Пошкодження пристрою внаслідок сухого ходу. Вимкати пристрій тільки за наявності води в баку для води. ● Забороняється експлуатація пристрою за температури нижче 0 °C.

Символи на пристрої

 **ZD010M050200EU** Заряджати акумулятор за допомогою зарядного пристрою USB C. Під час першого заряджання і якщо не використовується оригінальний зарядний пристрій

KÄRCHER, зазначений час заряджання може відрізнятись.

Захисні пристрої

Захисний вимикач двигуна

У разі надмірної напруги в мережі захисний вимикач двигуна вимикає пристрій.

Охорона довкілля



Пакувальні матеріали придатні до вторинної переробки. Упаковку необхідно утилізувати без шкоди для довкілля.



Електричні та електронні пристрої містять цінні матеріали, які придатні до вторинної переробки, та часто компоненти, як-от батареї, акумулятори чи мастило, які у разі неправильного поводження з ними або неправильної утилізації можуть створити потенційну небезпеку для здоров'я людини та довкілля. Однак ці компоненти необхідні для належної експлуатації пристрою. Пристрої, позначені цим символом, забороняється утилізувати разом із побутовим сміттям.

Вийміть акумулятор зі старого пристрою; процедура виймання описана в інструкції з експлуатації.

Утилізуйте акумулятор окремо через відповідні системи збирання.



Роботи з очищення, в результаті яких з'являється відпрацьована вода з вмістом оливи, наприклад наприклад, промивання двигуна, миття днища, повинні виконуватись тільки на мийних майданчиках з оливоуловлювачем.



Брати воду з відкритих водойм в деяких країнах заборонено.

Вказівки щодо компонентів (REACH)

Актуальні відомості про компоненти наведені на сайті: www.kaercher.de/REACH

Використання за призначенням

Пристрій слід використовувати виключно в домашньому господарстві.

Прилад призначений для миття велосипедів, туристичного спорядження, садового інвентарю, меблів та домашніх тварин за допомогою струменя води середнього тиску з додаванням або без додавання мийних засобів.

Компанія Kärcher рекомендує мити домашніх тварин тільки в режимі eco!Mode з налаштуванням «полив/душ».

Приладдя та запасні деталі

Слід використовувати лише оригінальне приладдя та оригінальні запасні частини, тому що саме вони гарантують безпечну та безперебійну експлуатацію пристрою.

Інформація щодо приладдя та запасних частин міститься на сайті www.kaercher.com.

Комплект поставки

Комплектація пристрою зазначена на упаковці. Під час розпакування пристрою перевірити комплектацію. У разі нестачі приладдя або ушкоджень, отриманих під час транспортування, слід повідомити про це торговельній організації, яка продала пристрій.

Огляд пристрою

Рисунки див. на сторінці з зображеннями

Рисунки є прикладами, деталі можуть відрізнятися

Малюнок А

- ① Патрубок всмоктувального шланга
- ② Всмоктувальний фільтр
- ③ Всмоктувальний шланг
- ④ Ручка
- ⑤ Патрубок для всмоктувального шланга
- ⑥ Сопло Multi Jet
- ⑦ Світлодіод
- ⑧ Кнопка eco!Mode
- ⑨ Кнопка УВІМК./ВИМК.
- ⑩ Кришка зарядного гнізда
- ⑪ Гніздо зарядки
- ⑫ Фільтр тонкого очищення
- ⑬ Бак для мийного засобу
- ⑭ Форсунка для обробки піною
- ⑮ Зарядний пристрій
- ⑯ Зарядний кабель
- ⑰ Штекер USB-C
- ⑱ Штекер USB-A

Введення в експлуатацію

Заряджання акумулятора

1. Заряджання акумулятора:

Малюнок В

- a Відкрити кришку зарядного гнізда з пристрою і відігнути її вниз.
- b Вставити штекер USB-C зарядного кабелю в зарядне гніздо.
- c Вставити штекер USB-A зарядного кабелю в зарядний пристрій.
- d Підключити зарядний пристрій до розетки. Світлодіод починає блимати білим. Після повного заряджання акумулятора світлодіод світиться білим.

Після заряджання

2. Витягнути зарядний пристрій з розетки.

Вказівка

Щоб запобігти споживанню зайвої електроенергії, за можливості вийміть вилку зарядного пристрою з розетки, коли акумуляторний блок повністю заряджений.

3. Витягнути штекер USB-C із зарядного гнізда.
4. Щільно натиснути на кришку зарядного гнізда на пристрої.

Розкладання / складання ручки

1. Розкладання ручки:

Малюнок С

- a Відкинути ручку вниз. Ручка фіксується на місці.

2. Складання ручки:

- a Потягнути ручку вниз.
- b Скласти ручку вперед.

Встановлення приладдя

Монтаж / демонтаж сопла Multi Jet

1. Монтаж сопла Multi Jet:

Малюнок D

- a Вставити сопло Multi Jet у пристрій.
- b Повертати сопло Multi Jet на 90°, доки стрілка на соплі Multi Jet не вказуватиме на символ закритого замка на пристрої. Сопло Multi Jet заблоковано.

2. Демонтаж сопла Multi Jet здійснюється у зворотному порядку.

Монтаж / демонтаж всмоктувального шланга

Вказівка

Експлуатувати пристрій тільки з всмоктувальним шлангом, що входить до комплекту постачання. Не використовувати інші шланги.

1. Установлення всмоктувального шланга:

Малюнок E

- a Вставити патрубок всмоктувального шланга у пристрій.
- b Повернути патрубок всмоктувального шланга на 90°.

2. Демонтувати всмоктувальний шланг у зворотному порядку.

Монтаж / демонтаж пінної насадки з баком для мийного засобу

1. Монтаж пінної насадки:

Малюнок F

- a Вставити патрубок пінної насадки в пристрій.
- b Повернути пінну насадку на 90°.

2. Демонтувати пінну насадку у зворотному порядку.

Подавання води з відкритих резервуарів

УВАГА

Небезпека пошкодження через неправильну подачу води

Пошкодження пристрою та приладдя.

Використовувати пристрій тільки для подавання чистої, прозорої води.

Не використовуйте пристрій для подавання мийних засобів, пестицидів чи інших добавок.

Не занурюйте пристрій у рідини.

1. Установити всмоктувальний шланг.

УВАГА

Небезпека пошкодження у разі сухого ходу!

Сухий хід пошкоджує насос пристрою.

Не вмикайте пристрій, якщо всмоктувальний фільтр не повністю занурений у воду.

Вимкніть пристрій, як тільки бак для води або зовнішнє джерело води стає пустим.

2. Занурити всмоктувальний фільтр у джерело води (наприклад, у відро з водою, каністру).

Експлуатація

Увімкнення/вимкнення пристрою

Увімкнення:

1. Тримати пристрій за ручку.
2. Натиснути й утримувати кнопку УВІМК./ВИМК.

Малюнок G

Пристрій працює.

Світлодіод світиться жовтим (Max Mode).

Світлодіод світиться білим (eco!Mode).

Вимкнення:

3. Відпустити кнопку УВІМК./ВИМК.
Пристрій зупиниться.
Світлодіод гасне.

Увімкнення / вимкнення режиму есо!Mode

Вказівка

Щоб зменшити споживання води та подовжити час роботи від акумулятора, можна увімкнути режим есо!Mode

У режимі есо!Mode споживання води зменшується в середньому на 24 %, а споживання енергії – в середньому на 54 % порівняно з найвищим значенням (режим MAX Mode).

1. Увімкнути пристрій.

Пристрій запускається в режимі MAX Mode.

Світлодіод світиться жовтим.

2. Натиснути кнопку есо!Mode.

Малюнок Н

Пристрій переходить у режим есо!Mode.

Світлодіод світиться білим кольором.

3. Знову натиснути кнопку есо!Mode.

Пристрій переходить у режим MAX Mode.

Налаштування типу струменя

⚠ ОБЕРЕЖНО

Небезпека травмування струменем!

Струмінь може спричинити травми очей та вух. Не спрямовуйте струмінь в очі або вуха людей чи тварин.

УВАГА

Небезпека пошкоджень у разі налаштування типу струменя під час роботи!

Пошкодження сопла Multi Jet .

Налаштовувати сопло Multi Jet тільки за вимкненого пристрою.

- Повернути сопло Multi Jet, щоб налаштувати необхідний тип струменя (точковий, плоский, похилий плоский, полив/душ).

Малюнок І

Експлуатація без миючого засобу

1. Занурити всмоктувальний фільтр всмоктувального шланга у джерело води.

УВАГА

Небезпека пошкодження у разі сухого ходу!

Сухий хід пошкоджує насос пристрою.

Не вмикайте пристрій, якщо всмоктувальний фільтр не повністю занурений у воду.

Вимкніть пристрій, як тільки бак для води або зовнішнє джерело води стає пустим.

2. Увімкнути пристрій.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Небезпека травмування струменем!

Струмінь може спричинити травми очей та вух.

Не спрямовуйте струмінь в очі або вуха людей чи тварин.

3. Виконати очищення.

Експлуатація з миючим засобом

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека для життя і здоров'я під час роботи з миючими засобами!

Неправильне поводження з миючими засобами може призвести до смерті та серйозної шкоди здоров'ю.

Дотримуйтесь паспортів безпеки виробників миючих засобів, зокрема вказівок щодо засобів індивідуального захисту.

УВАГА

Сторонні речовини у воді

Матеріальні збитки

Не набирати воду, забруднену сторонніми речовинами.

УВАГА

Небезпека пошкодження через надто довгу дію та висихання миючих засобів!

Матеріальні збитки

Не наносьте миюний засіб на гарячі поверхні та дотримуйтесь максимального часу дії.

Не допускайте висихання миючого засобу.

1. Заливання миюного засобу у бак для миюного засобу:

Малюнок J

- a Відкрутити пінну насадку на бак для миюного засобу.
 - b Наповнити бак для миюного засобу відповідним миюним засобом у необхідній концентрації.
 - c Накрутити пінну насадку на бак для миюного засобу.
2. Монтувати пінну насадку з баком для миюного засобу на пристрій.
 3. Ощадливо розпилюти миюний засіб на суху поверхню й залишити на деякий час (не витирати).
 4. Демонтувати пінну насадку з пристрою.
 5. Монтувати сопло Multi Jet на пристрій.
 6. Занурити всмоктувальний фільтр всмоктувального шланга у джерело води.

УВАГА

Небезпека пошкодження у разі сухого ходу!

Сухий хід пошкоджує насос пристрою.

Не вмикайте пристрій, якщо всмоктувальний фільтр не повністю занурений у воду.

Вимкніть пристрій, як тільки бак для води або зовнішнє джерело води стає пустим.

7. Увімкнути пристрій.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Небезпека травмування струменем!

Струмінь може спричинити травми очей та вух.

Не спрямовуйте струмінь в очі або вуха людей чи тварин.

8. Налаштувати відповідний тип струменя і змити відсталий бруд.

УВАГА

Небезпека пошкодження!

Пошкодження та несправності пінної насадки через засохлі миюні засоби.

Одразу після використання спорожніть бак для миюного засобу і промийте його та пінну насадку чистою водою, доки в них не залишиться миюного засобу.

9. Очистити пінну насадку та бак для миюного засобу, див. Очищення пінної насадки і бака для миюного засобу.

Завершення роботи

1. Вимкнути пристрій.
2. Демонтувати всмоктувальний шланг.
3. Увімкнути пристрій.
4. Почекаати, доки не припинить виступати вода.

- Вимкнути пристрій.
- Прибрати пристрій.
- Прибрати зарядний пристрій і зарядний кабель.

Транспортування

⚠ ОБЕРЕЖНО

Небезпека травмування і пошкодження через вагу пристрою!

Травми і пошкодження.

Під час зберігання та транспортування враховувати вагу пристрою.

- Демонтувати насадку.
- Скласти ручку.
- Під час перевезення транспортним засобом пристрій слід фіксувати від ковзання та перекидання.

Зберігання

⚠ ОБЕРЕЖНО

Небезпека отримання травм та ушкоджень!
Якщо не дотримуватися ваги пристрою, існує небезпека травмування та пошкодження.

Під час зберігання враховувати вагу пристрою.

УВАГА

Небезпека пошкодження під час морозу!

Не повністю спорожнений пристрій може бути пошкоджений під час морозу.

Повністю спорожнити пристрій та приладдя, перш ніж поміщати їх на зберігання.

Забезпечити захист пристрою від морозу.

Зберігайте пристрій у захищеному від морозу місці, а не просто неба.

- Завершити роботу.
- Демонтувати насадку.
- Очистити пристрій та приладдя.
- Скласти ручку.

Коди світлодіодів

Стан	Світлодіод	Значення
Пристрій заряджається.	Світлодіод світиться білим протягом 10 хв і гасне.	Акумулятор повністю заряджений.
	Світлодіод пульсує білим.	Акумулятор заряджається.
Робота в режимі MAX Mode	Світлодіод світиться жовтим.	Рівень заряду акумулятора $\geq 30\%$.
	Світлодіод блимає жовтим.	Рівень заряду акумулятора $< 30\%$.
	Світлодіод повільно блимає жовтим 5 разів.	Знижена напруги акумулятора.
Робота в режимі eco!Mode	Світлодіод світиться білим.	Рівень заряду акумулятора $\geq 15\%$.
	Світлодіод блимає білим.	Рівень заряду акумулятора $< 15\%$.
	Світлодіод повільно блимає білим 5 разів.	Знижена напруги акумулятора.
Несправність	Світлодіод швидко блимає жовтим 15 разів.	Знижена або надмірна напруга зарядного пристрою.
	Світлодіод швидко блимає жовтим 10 разів.	Акумулятор перегрівся або двигун вийшов з ладу.
	Світлодіод повільно блимає жовтим 10 разів.	Температура навколишнього середовища виходить за межі допустимого діапазону для заряджання та розряджання.

Догляд та технічне обслуговування

Очищення

Очищення пристрою

- Чистити пристрій вологою тканиною.

Очищення всмоктувального шланга

- Підвісити фільтрувальний елемент всмоктувального шланга в ємність з чистою водою.
- Увімкнути пристрій.
- Промити всмоктувальний шланг чистою водою.
- Демонтувати всмоктувальний шланг.
- Дати всмоктувальному шлангу висохнути.

Очищення пінної насадки і бака для мийного засобу

- Демонтувати пінну насадку з баком для мийного засобу з пристрою.

- Відкрутити пінну насадку на баку для мийного засобу.
- Промийте пінну насадку та бак для мийного засобу чистою водою.
- Дати пінній насадці та баку для мийного засобу висохнути.
- Накрутити пінну насадку на бак для мийного засобу.

Очищення фільтра тонкого очищення

УВАГА

Небезпека пошкодження через неправильне очищення!

Фільтр тонкого очищення може бути пошкоджений через неправильне очищення.

Очищайте фільтр тонкого очищення тільки під проточною водою проти напрямку її потоку.

Не використовуйте гострі або тверді предмети, як-от голки або дрітні щітки.

1. Демонтаж фільтра тонкого очищення:
Малюнок К
а Відкрутити всмоктувальний фільтр.
б Зняти фільтр тонкого очищення.
2. Помити фільтр тонкого очищення і всмоктувального фільтра чистою проточною водою проти напрямку потоку.
3. Дати фільтру тонкого очищення та всмоктувальному фільтру висохнути.
4. Установити фільтр тонкого очищення у зворотному порядку.

Заміна акумулятора

Час роботи акумулятора закінчився, якщо пристрій постійно вимикається після короткого періоду роботи і потребує заряджання акумулятора.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека вибуху та займання у разі використання недозволених акумуляторів або акумуляторних блоків!

Тяжкі травми та матеріальні збитки.

Замінюйте пошкоджені та зношені акумулятори або акумуляторні блоки виключно на акумулятори або акумуляторні блоки, дозволені компанією Kärcher.

1. Демонтаж акумулятора:
Малюнок L
а Відкрити кришку зарядного гнізда.
б Викрутити гвинт.
с Зняти кришку.
д Викрутити гвинт.
е Вийняти циліндр з акумулятором, тримаючи пристрій донизу.
2. Установити новий акумулятор у зворотному порядку.
3. Утилізувати акумулятор згідно з правилами.

Допомога в разі несправностей

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Торкання струмоведучих частин

Ураження електричним струмом

Перед виконанням будь-яких робіт на пристрої вимкнути пристрій і вийняти акумулятор.

Роботи з ремонту та з електричними компонентами доручати тільки авторизованій сервісній службі.

Незначні несправності можна усунути самостійно за допомогою опису нижче.

У сумнівних випадках слід звертатися до уповноваженої сервісної служби.

Несправність	Причина	Усунення
Світлодіод швидко блимає жовтим 15 разів.	Знижена або надмірна напруга зарядного пристрою	1. Перевірити зарядний роз'єм і зарядний кабель. 2. Замінити зарядний пристрій.
Світлодіод швидко блимає жовтим 10 разів.	Акумулятор перегрівся або двигун вийшов з ладу.	1. Перевірити пристрій у сервісному центрі Kärcher.
Світлодіод повільно блимає жовтим 10 разів.	Температура під час розряджання / роботи занадто низька або занадто висока.	1. Вимкнути пристрій. 2. Дати пристрою охолонути / нагрітись. 3. Увімкнути пристрій і запустити його. Якщо несправність з'являється багато разів, доручити перевірку пристрою сервісній службі Kärcher.
Пристрій вимикається автоматично.	Перегрівання пристрою або акумулятора.	1. Дати пристрою або акумулятору охолонути.
	Пристрій або акумулятор перегрітий / занадто холодний.	1. Дати пристрою або акумулятору охолонути чи нагрітись. 2. Не залишати пристрій та акумулятор на сонці та не експлуатувати /не зберігати їх за температури навколишнього середовища за межами допустимого діапазону.
Пристрій не створює тиск.	Сопло Multi Jet забруднене.	1. Видалити забруднення з отвору сопла голкою. 2. Промити отвір сопла водою спереду.
	Занадто слабка подача води	1. Перевірити подачу води на достатній обсяг. 2. Перевірити фільтр тонкого очищення у патрубку для підведення води.

Несправність	Причина	Усунення
Пристрій не працює.	Рівень заряду акумулятора занижений.	1. Зарядити акумулятор.
	Двигун перевантажений, спрацював захисний вимикач двигуна.	1. Увімкнути пристрій і запустити його.
	Температура навколишнього середовища виходить за межі допустимого діапазону, див. <i>Технічні характеристики</i> , спрацював захисний вимикач двигуна.	1. Вимкнути пристрій. 2. Дати пристрою охолонути або нагрітись. 3. Увімкнути пристрій і запустити його. Якщо несправність з'являється багато разів, доручити перевірку пристрою сервісній службі Kärcher.

Гарантія

У кожній країні діють відповідні гарантійні умови, встановлені уповноваженою організацією збуту нашої продукції в цій країні. Можливі несправності пристрою протягом гарантійного строку ми усуваємо безкоштовно, якщо причина несправності полягає в дефектах матеріалів або виробничому браку. У разі виникнення претензій протягом гарантійного строку прохання звертатися, маючи при собі чек про покупку, до торговельної організації, що продала продукт, або до найближчої уповноваженої служби сервісного обслуговування.

(Адреси див. на звороті)

Додаткову інформацію про гарантію (за наявності) можна знайти в області сервісного обслуговування місцевого вебсайту Kärcher у розділі «Завантаження».

Факс: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

м. Вінненден, 01.08.2025

Особи, що нижче підписалися, діють від імені та за довіреністю керівництва.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

Технічні характеристики

Електричне підключення / акумулятор / акумуляторний блок

Тип акумулятора	Li-Ion	
Номінальна ємність акумулятора	Wh	18
Номінальна напруга акумулятора	V	7,2
Ступінь захисту	IPX4	
Допустима температура навколишнього середовища для заряджання	°C	5 - 40
Час заряджання розрядженого акумулятора	h	3
Час роботи з повністю зарядженим акумулятором – MAX Mode	min	12
Час роботи з повністю зарядженим акумулятором – eco!Mode	min	30

Патрубок для підключення водопостачання

Тиск на вході (макс.)	MPa	1
Температура на вході (макс.)	°C	40
Висота всмоктування (макс.)	m	1,5

Робочі характеристики пристрою

Макс. робочий тиск	MPa	1,5
Макс. продуктивність	l/min	2,5
Допустима температура навколишнього середовища для роботи	°C	5 - 40

Розміри та вага

Декларація про відповідність стандартам ЄС

Цим ми заявляємо, що названий нижче виріб відповідає відповідним положенням перелічених директив і регламентів. У разі внесення неузгоджених із нами змін до виробу ця заява втрачає свою чинність. Виробник несе повну відповідальність за видачу цієї декларації про відповідність.

Виріб: Mobile Outdoor Cleaner (портативна мийка)

Тип: OC Handheld Compact

Директиви та регламенти

2014/35/ЄС

2014/30/ЄС

2011/65/ЄС

2009/125/ЄС

2019/1782

–

Застосовувані гармонізовані стандарти

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 60335-1

EN 60335-2-54

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 62233: 2008

EN IEC 63000: 2018

Ім'я та адреса

Особа, відповідальна за ведення документації:

Ш. Райзер (S. Reiser)

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Німеччина)

Телефон: +49 7195 14-0